

VOM 25. JANUAR  
BIS 2. FEBRUAR 2025

**PAYS-D'ENHAUT**  
CHÂTEAU-D'OEX | ROUGEMONT | ROSSINIÈRE

**45.**  
**FESTIVAL**  
**INTERNATIONAL**  
**DE BALLONS**  
CHÂTEAU-D'OEX

FESTIVALDEBALLONS.CH



**PAYS-D'ENHAUT**  
CHÂTEAU-D'OEX | ROUGEMONT | ROSSINIÈRE

**RTS**



Commune de  
Château-d'Oex

# TRAINS SPÉCIAUX SANS CHANGEMENT DE PALÉZIEUX-BULLE-MONTBOVON À CHÂTEAU-D'ŒX

Horaires et billets à prix réduits  
au départ de Bulle sur: [tpf.ch/fib](http://tpf.ch/fib)



25 JANVIER FESTIVAL  
AU 2 FÉVRIER INTERNATIONAL  
2025 DE BALLONS



## DAS INTERNATIONALE BALLONFESTIVAL

In seiner alpinen Umgebung empfängt das Dorf Château-d'Œx im Pays-d'Enhaut als Hauptstadt des Heissluftballons jedes Jahr im Januar Heissluftballons der ganzen Welt.

Seit über 45 Jahren bringt das Festival Ballonfahrer aus rund 20 Ländern zusammen. Fast hundert Heissluftballonfahrer kommen, um das aussergewöhnliche Klima der Alpen im Winter zu geniessen. Entdecken Sie die Ballons mit ihren untypischen Farben und Formen!

Heissluftballons, Sonderformen und andere Flugapparate bestimmen den Rhythmus des neuntägigen Festivals. Fesselflüge und Flugshows stehen ebenfalls auf dem Programm. Es wird alles geboten, um mit Freunden oder Familie in einer magischen Atmosphäre einen angenehmen Moment zu verbringen.

Die Verbindung zwischen Château-d'Œx und Heissluftballons ist in der Geschichte verankert. Im Jahr 1999 startete von hier aus der Breitling Orbiter – gesteuert von Bertrand Piccard und Brian Jones – zur ersten Weltumrundung im Ballon. Erfahren Sie im «Espace Ballon» in Château-d'Œx mehr über die Geschichte dieses verrückten Abenteurers.

Um das Festival in vollem Umfang zu erleben, werden – je nach Wetterlage – täglich Ballonfahrten durchgeführt. Machen Sie es sich im Korb des Ballons bequem und geniessen Sie etwa eine Stunde lang den Flug über die verschneiten Landschaften des Pays-d'Enhaut.

Internationales Ballonfestival  
Place du Village 6  
1660 Château-d'Œx

info@festivaldeballons.ch  
Wetterbericht: + 41 26 924 25 24  
Information: +41 26 924 25 25

Verfolgen Sie das Festival online und in den sozialen Netzwerken:

- # FIBCHAX
- F FESTIVALDEBALLONS
- @ FESTIVAL\_DE\_BALLONS
- FESTIVALDEBALLONS.CH

\*Vorbehaltlich günstiger Flugbedingungen

# PROGRAMM DER WOCHENENDEN

VOM 25. BIS 26. JANUAR ET VOM 1. BIS 2. FEBRUAR 2025

Drohnen verboten, ausser mit Genehmigung der Organisation

9 UHR	Aufblasen und Abheben der Ballons* Öffnung der Bars und Gastronomie  Foodtrucks
9H30	Passagierflüge mit den Ballons* Fesselflüge* für Kinder zwischen 5 und 12 Jahren (9h30-12h00), CHF 10.- Wettbewerbe für Fahrer*
AB 9H30	Passagierflüge* mit dem Helikopter* Basteln für Kinder mit dem Festival au Pays des Enfants (FAPE) und Ballons Pirates. Kinderschminken. Riesen-Memory im Dorf Château-d'Œx Erinnerungsfoto in einer authentischen Ballongondel Entdecken des Lebens auf der Alm in Virtual Reality mit L'Etivaz AOP Aufblasen und Abheben der besonderen Formen*
11H30	Heissluft-Luftschrift* Flug der Mini-Ballons* Demonstration von Sky Charriots und Cloudhoppers*
13H30	Akrobatikflugzeug Extra 330 LX* Passagierflüge mit den Ballons*
AB 14H30	Besichtigung der Hülle eines Heissluftballons Flug der Mini-Ballons*

\*Vorbehaltlich günstiger Flugbedingungen

**i** **Caves de L'Etivaz (Käsekeller),** Film, geführte Tour und Verkostung: 10 Uhr und 14 Uhr  
«Espace Ballon»: 8h30-17h30 (täglich)  
**Briefmarkenausstellung:**  
Wochenende: 10-12h und 13h30-17h  
Mittwochnachmittag: 13h30-17h

DETAILLIERTES PROGRAMM:



**SAMSTAG 25.1.25**

11H30  
Offizielle Eröffnungszeremonie des 45. Festivals

AB 19H  
Eröffnungsabend

BARS UND GASTRONOMIE  
FOODTRUCKS

20 UHR

Konzert «Buckle Up», gefolgt von einem KARAOKE in Zusammenarbeit mit dem Choeur mixte de L'Etivaz, Eintritt: CHF 15.- und «Pyjama-Bus» ins Pays-d'Enhaut

**SONNTAG 26.1.25**

11H15  
Freundschaftsflug Bristol<sup>(GB)</sup>, St-Niklaas<sup>(B)</sup>, Romorantin<sup>(F)</sup> & Château-d'Œx

**NEW FREITAG 31.1.25**

AB 9 UHR  
Bar und Foodtrucks non-stop

**ABEND DES 45. FESTIVALS**

20H00  
«Céleste au Pays des Ballons»

Lassen Sie sich von der Show zwischen Céleste, einem Märchenwesen, und einem Seiltänzer verzaubern. Bewundern Sie ihren akrobatischen Tanz im Rhythmus der Musik, umgeben von beleuchteten Heissluftballons!

**FREITAG 31.1.25**

**SAMSTAG 1.2.25**

**VOM 25.1 AU 2.2.25**

8H30-17H30

Besuch des «Espace Ballon»

Vorzugspreis bei Vorlage der Eintrittskarte oder des Festival-Pins

FLYING NIGHT

von der Jeunesse des Moulins organisiert: 21 Uhr bis 04 Uhr  
Eintritt: CHF 10.-

«Pyjama-Bus» ins Pays d'Enhaut

# PROGRAMM WOCHENTAGE

VOM MONTAG 27. BIS FREITAG 31. JANUAR 2025

Drohnen verboten, ausser mit Genehmigung der Organisation

9H30	Aufblasen und Abheben der Ballons* Passagierflüge mit den Ballons* Wettbewerbe für Fahrer* Öffnung der Bars und Gastronomie  Foodtrucks
AB 9H30	Den ganzen Tag: Animationen für Kinder mit dem Festival au Pays des Enfants - FAPE und Ballons Pirates (für Gruppen und Schulen nur mit Reservierung) Den ganzen Tag: Besuch des «Espace Ballon», Erinnerungsfoto in einer authentischen Ballongondel und Riesen-Memory für Kinder im Dorf Château-d'Œx
AB 14H30	Passagierflüge mit den Ballons*

\*Vorbehaltlich günstiger Flugbedingungen

## GUT ZU WISSEN

### EINTRITTSKARTEN\*

Samstag und Sonntag (ab 16 Jahre):  
Montag bis Freitag und Mittwochnachmittag:  
Dauerabonnement - Pin

CHF 10.-  
**FREI**  
CHF 25.-

Eintrittskarten und Pins vor Ort erhältlich. Im Preis inbegriffen: Vorzugspreis auf den Eintritt in «Espace Ballon» (CHF 5.- Ermässigung), Eintritt zur Briefmarkenausstellung und Film der Caves de L'Etivaz.

### PASSAGIERFLÜGE MIT DEN BALLONS

Reservierungen können online auf festivaldeballons.ch bis zu 40 Stunden vor dem Flug oder während des Festivals an der Rezeption «Vols passagers» vorgenommen werden. Der Tageseintritt wird beim Kauf eines Fluges (Pins ausgeschlossen) erstattet.

Erwachsene (ab 16 Jahren)  
Kinder (min. 1.25 m)  
Privatflug (max. 3 Personen)



CHF 350.-  
CHF 210.-  
CHF 1'600.-

## MITTWOCHNACHMITTAG FÜR DIE KINDER

UNTERSTÜTZT VON **RAIFFEISEN**

AB 13 UHR

Fesselflüge\* für Kinder (5 bis 12 Jahre), CHF 10.-

Workshop: vergängliche Tattoos

Entdecken des Lebens auf der Alm in Virtual Reality mit L'Etivaz AOP



Clown

**NEW**

Von der FAPE organisierte Schatzsuche. Auslosung der Gewinner um 16 Uhr in der Landi-Halle. Holt euch euren Plan am Haupteingang des Festivals ab.

Flüge für Kuschel- und Plüschtiere\*



Aufblasen und Abheben der besonderen Formen\*

Basteln mit dem Festival au Pays des Enfants und Ballons Pirates

Besichtigung der Hülle eines Heissluftballons

Erinnerungsfoto in einer Gondel

Flug der Mini-Ballons\*



### HELIKOPTERFLUG mit Air Glacier

5-minütige Rotation. Zahlung in bar und vor Ort. Keine Reservierung.  
Kinder (2-12 Jahre):  
Erwachsene

CHF 55.-  
CHF 65.-

### FESSELFLÜGE

Samstag und Sonntag von 9h30 bis 12h00 und Mittwochnachmittag ab 13 Uhr  
Kinder (5-12 Jahre)  
Tickets vor Ort erhältlich (begrenzte Platzanzahl)  
Vorbehaltlich günstiger Flugbedingungen.

CHF 10.-

### GROSSER WETTBEWERB

#### 2 BALLON-FLÜGE

\*Jede Eintrittskarte, die an den Samstag- oder Sonntagvormittagen des Fluges gekauft wird, berechtigt zur Teilnahme an der Verlosung. Gewonnene Flüge müssen am selben Tag angetreten werden (keine Verschiebung bei Annullierung des Fluges).

# DER HEISSLUFTBALLON

**Gurte**   
Die horizontalen und vertikalen Gurte verstärken die Doppelnähte (wie die Nähte einer Jeans).

**Ventil**   
Innerhalb des Ballons befindet sich eine kreisrunde Nylonscheibe, die die Öffnung der Hülle verschliesst. Unter dem Druck der heissen Luft wird die Scheibe gegen die Öffnung gedrückt. Der Pilot verwendet eine Schnur, die mit einer Umlenkrolle verbunden ist, um Luft aus dem Ballon abzulassen oder einen Teil davon zu entfernen. Dieses Manöver wird während der Landung durchgeführt.

**Farben**   
Speziell behandelte, bunte Farbschützen und gewährleisten die Luftdichtheit der Hülle.



**Stoff**   
Der Stoff besteht aus sehr leichtem Nylon (35 bis 55 g/m<sup>2</sup>). Das Gewebe wird durch starke Fäden verstärkt, die einige Millimeter voneinander angeordnet sind und Risse verhindern.

**Hülle**   
Sie ist aus keilförmigen, vertikalen Streifen zusammengesetzt.

**Brenner**   
Der Brenner wird mit flüssigem Propangas unter Druck betrieben. Es wird in Gasflaschen, die zwischen 20 und 40 kg schwer sind, aufbewahrt. Einfach- bis Vierfachbrenner sind im schwenkbaren Brennerrahmen aufgehängt. Im oberen Teil zirkuliert das Gas in spiralförmigen Rohren. Dies erhöht den Druck des Propans unter Hitzeeinwirkung. Schliesslich entweicht es mit hohem Druck aus den Düsen und entzündet sich bei dem Kontakt mit der Pilotflamme.

**Hüllenmaterial**   
Die Hülle besteht aus Nomex, das noch hitzebeständiger als Nylon und nicht brennbar ist. Es handelt sich um denselben Stoff, der für die Anzüge der Formel-1-Fahrer verwendet wird.

**Basket**   
It is a wicker basket connected to the envelope by cables passing under the floor of the basket. Wicker, in addition to its aesthetic qualities, is a light, flexible and resistant material.



**GOLDENPASS EXPRESS**  
MONTREUX - GSTAAD - INTERLAKEN

RÉSERVEZ  
VOS PLACES  
EN LIGNE SUR  
[WWW.GPX.SWISS](http://WWW.GPX.SWISS)

PREMIUM SWISS TRAVEL EXPERIENCE

gpx.swiss

### Sky Event SA

Sky Event SA - Ballons Château-d'Œx ist das lokale Unternehmen für kommerzielle Ballonfahrten. Es ist Partner des Festivals und führt das ganze Jahr über Ballonfahrten durch.

Die anwesenden Fahrer sind:  
Max Duncomb, Xavier Féal, Simon Drake et François Chappuis

SKY EVENT HB-BMI



SKY EVENT HB-QQC



SKY EVENT HB-OQE



SKY EVENT SA HB-DXC



SKY EVENT HB-000



ARMSTRONG JOHN G-HPPM



BALLON DU LEMAN HB-000



### CAIBAC PILOTS

Das CAIBAC, das Internationale Alpine Heissluftballonzentrum, befindet sich in Château-d'Œx. CAIBAC besteht aus begeisterten Ballonfahrern und ist aktiv in der Förderung der Ballonfahrt sowie für das Image von Château-d'Œx tätig. Der Club verfügt über mehrere Heissluftballons.

Die anwesenden Fahrer sind:  
François Chappuis, Frédéric Favre, Pierre Galley, Tristan Henchoz, Raphaël Liégeois, Adrian Kriesi

CAIBAC HB-0PB



CAIBAC HB-0UD



BALLON DU LEMAN HB-0RY



BALLON DU LEMAN HB-0UY



BECKER JEAN F-HKJB



BECKER JONATHAN F-GTIN



BÉJAT ALEX F-HC8D



BÉJAT ALEX F-HTLP



BESNARD JACQUES-ANTOINE HB-0VS



BOLZE STÉPHANE F-HZSB



BONNANO PAOLO EC-MRO



BURON PILÂTRE-JOAOIM F-HENA



CARAIL PAUL-HENRY F-HPHC



CASSI ALAIN HB-0GE



COHEN ELIAV OK-7673



COLLÉ CHRISTIAN F-HFCC



DAVIES GARY G-CKVI



DEKEIN KENIAN 00-BYD



DEMELENNE VINCENT 00-BCM



DUNNINGTON NICK G-UPQJ



DUNSTAN MARK G-CLBD



FAVRE ARNAUD HB-0WC



GALLEY PIERRE HB-0PA



# VITOGAZ, énergie de Suisse!

Aussi pour chauffer, griller et cuisiner ...



VITOGAZ

Find us on

## AIR + GLACIERS

Adulte / Erw.

35.- par an pro Jahr

airglaciers.ch

### CARTE DE SAUVETAGE

Inscrivez-vous maintenant.

### RETTUNGSKARTE

Jetzt anmelden und Gönner werden.



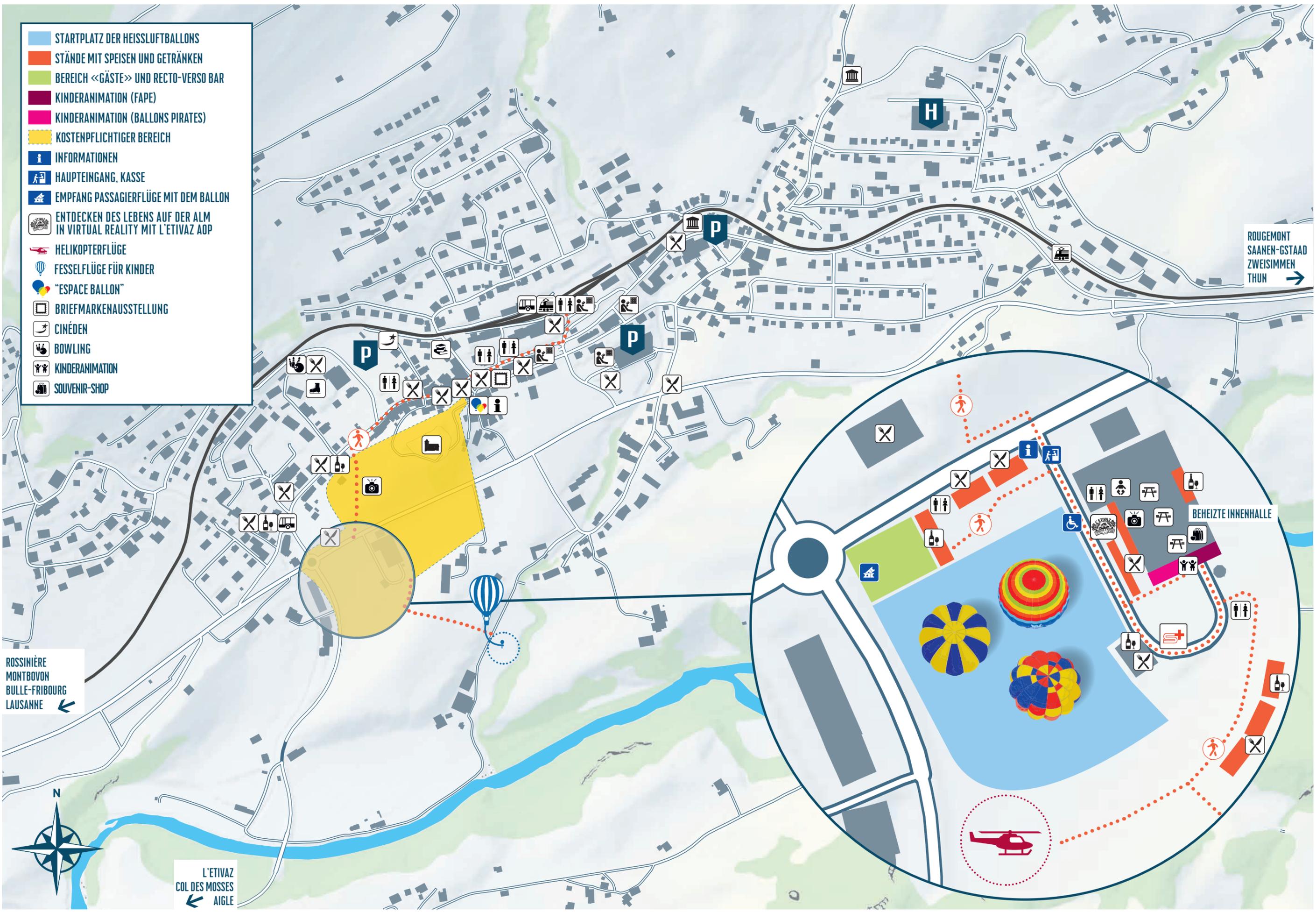
- STARTPLATZ DER HEISSLUFTBALLONS
- STÄNDE MIT SPEISEN UND GETRÄNKEN
- BEREICH «GÄSTE» UND RECTO-VERSO BAR
- KINDERANIMATION (FAPE)
- KINDERANIMATION (BALLONS PIRATES)
- KOSTENPFLICHTIGER BEREICH
- INFORMATIONEN
- HAUPTINGANG, KASSE
- EMPFANG PASSAGIERFLÜGE MIT DEM BALLON
- ENTDECKEN DES LEBENS AUF DER ALM  
IN VIRTUAL REALITY MIT L'ETIVAZ AOP
- HELIKOPTERFLÜGE
- FESSELFÜGE FÜR KINDER
- "ESPACE BALLON"
- BRIEFMARKENAUSSTELLUNG
- CINÉDEN
- BOWLING
- KINDERANIMATION
- SOUVENIR-SHOP

ROUGEMONT  
SAANEN-GSTAAD  
ZWEISIMMEN  
THUN →

ROSSINIÈRE  
MONTBOVON  
BULLE-FRIBOURG  
LAUSANNE ←



L'ETIVAZ  
COL DES MOSSES  
←  
AIGLE



BEHEIZTE INNENHALLE

HEIRMAN SVEN 00-BOY



HORNI FRANCIS HB-BAL



KEGELS MARK 00-BWG



LEFRANC NICOLAS F-HONS



MASSON ROMAIN F-GMIJ



MEILLAREC SYLVIE F-PONS



MENSIK TOMAS OK-1209



MEYER CHRISTOPH HB-QVV



MICELI FEDERICO F-HBOK



MICELI FEDERICO F-HLDV



NASH RICHARD G-CMYG



PICCARD BERTRAND HB-00J



ROSSENU MARIE ELISABETH 00-BSW



RUDDI JOHN G-TUTU+ G-CLPW



RYLANDER CHRISTIAN HB-000



SAUBER CLAUDE LX-BKU



SCHENATTI DANIEL HB-BAC



SENN BENJAMIN HB-BCL



SENN BENJAMIN HB-BNJ



SEREX YANNICK & SCIBOZ LAURENT HB-0RN



SIEBEL THOMAS D-OWTR



SOTTAS MAURICE HB-00T



SPLDOOREN DAVID 00-BWD



SPLDOOREN DAVID 00-BXX



THÉAUT-SUBÉRY SÉBASTIEN F-HCSS



VAN DER VEKENS TOM 00-BFX



VAN DER VEKENS TOM 00-BWB



VONLANTHEN PIERRE-ANDRÉ HB-0XV



WÄELCHLI STEFAN HB-00H



WÄELCHLI STEFAN HB-0WX



**Ballons und Fahrer:**

Diese Liste der Ballons und Fahrer wurde am 19. Dezember 2024 aktualisiert. Sie spiegelt die zu diesem Zeitpunkt verfügbaren Informationen wider, kann sich jedoch vor Beginn des Festivals ändern.



Seit 1965 ist die trans-auto ag mit 55 Angestellten und Lernenden sowie einem modernen Fahrzeug-/Maschinenpark Spezialistin für Abwasser und Abfall.

Depuis 1965, l'entreprise trans-auto sa est la spécialiste des eaux usées et des déchets avec ses 55 employé-e-s et ses apprenti-e-s ainsi qu'avec son parc moderne de véhicules et de machines.

- Abfallverwertung
- Kanalreinigung und -kontrolle
- Muldenservice
- WC-Kabinen

- Valorisation déchets
- Entretien et contrôle des canalisations
- Service multibennes
- Cabines WC

Weitere Informationen: 026 494 11 57



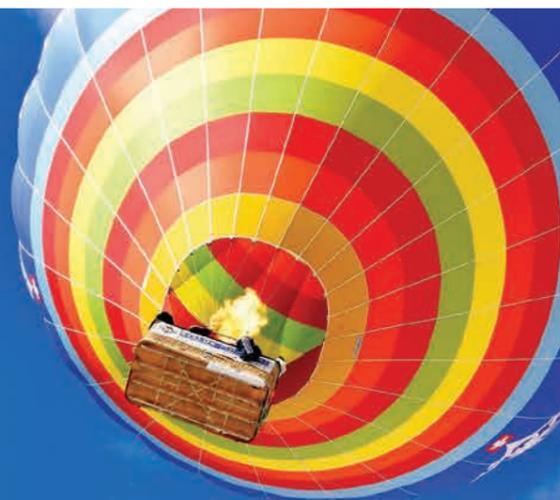
**trans-auto**  
IMPECCABLE ET PROPRE | EINFACH SAUBER.

Plus d'informations: 026 494 11 57





## BALLONS CHATEAU-D'OEX



Réservez votre vol!  
Book your flight!



**DES VOLS PASSAGERS  
EN TOUTES SAISONS**  
**PASSENGER FLIGHTS  
IN ALL SEASONS**

## ESPACE BALLON

**Exposition interactive**  
Simulateur de pilotage  
Vol en ballon 4D

**Interactive exhibition**  
Balloon Flight Simulator  
4D Balloon Flight

Ouvert tous les jours!  
Open every day!



## AGENDA 2025

22.2	Geschmacks-Rallye	CHÂTEAU-D'ŒX
27-30.3	Orient'Alp Festival	CHÂTEAU-D'ŒX
5-9.6	Festival alter Musik La Folia	ROUGEMONT
7.6-7.9	Les Artisanales de Rossinière zum Thema «In Bewegung»	ROSSINIÈRE
5-6.7	Die 9. Scherenschnitt-Tage	CHÂTEAU-D'ŒX
12.7	19. Nacht des Wanderns	PAYS-D'ENHAUT
12-13.7	Summer Bike Marathon	CHÂTEAU-D'ŒX
18.7	Abend am Four à pain (Brotbackofen)	ROUGEMONT
23-27.7	«Festival au Pays des enfants» - FAPE	CHÂTEAU-D'ŒX
1.8	Nationalfeiertag	PAYS-D'ENHAUT
9.8	Dorfmarkt in Rougemont	ROUGEMONT
15-16.8	Barlatay-Supertrail	L'ETIVAZ
27.9	Alpabfahrt L'Etivaz	L'ETIVAZ
10-19.10	Festival «le Bois qui Chante»	PAYS-D'ENHAUT
11-26.10	Kürbisjagd	CHÂTEAU-D'ŒX
24.1-2.2.26	46. Internationales Ballonfestival	CHÂTEAU-D'ŒX



**PAYS-D'ENHAUT**  
CHÂTEAU-D'ŒX | ROUGEMONT | ROSSINIÈRE

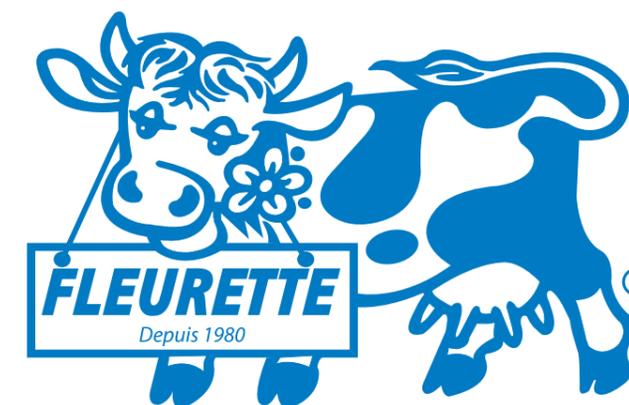
### GESCHMACKS-RALLYE



#### Ein 100 % authentischer Spaziergang

Am 22. Februar findet die traditionelle «Rallye du Goût» in Château-d'Œx statt. Zu Beginn führt Sie dieser nächtliche Ausflug an die Ufer der Saane, um die authentischen Produkte des Pays-d'Enhaut zu entdecken. Lassen Sie sich von der beleuchteten Strecke bis zum Wald von Ramaclé führen, wo mehrere Gourmet-Stopps auf Sie warten. Zum Abschluss verbringen Sie einen festlichen und geselligen Moment im Inneren. Dort können die verkosteten Produkte auch gekauft werden.

RESERVIERUNGEN:



## FROMAGERIE FLEURETTE Arnaud Guichard Sàrl

Route de Flendruz 4  
1659 Rougemont  
fromagerie.fleurette@gmail.com  
www.tommefleurette.ch

Route des Mosses 6  
1660 Château-d'Oex  
Tél. 026 925 91 27  
[www.colinkarlen.ch](http://www.colinkarlen.ch)



**Colin Karlen**  
Charpente - Menuiserie - Tavillons



30 ans à votre service!

## ORGANISATIONSKOMITEE



**LIONEL BURNAND**  
Präsident



**MICHÈLE PHILIPP**  
Organisation der Luft



**FRANÇOIS CHAPPUIS**  
Direktion der Flüge



**EMMANUEL ANDREZ**  
Sprecher



**NICOLAS CHEVALLEY**  
Sicherheit



**PAYS-D'ENHAUT RÉGION**  
Finanzen, Presse,  
Förderung und Sponsoren



**CÉLINE BAUX**  
Kommerzielle Flüge



**MAX DUNCOMB**  
Berater  
Kommerzielle Flüge



**NELSON RODRIGUES**  
Stellvertreter Infrastruktur



**MARTIN BERTHOLET ET  
BENJAMIN SCHNEGG**  
Infrastruktur



**SÉBASTIEN GOLAY**  
Funk-Kommunikation



**GINGER SCHOPFER ET  
DÉBORAH HENCHOZ**  
Koordination, Administration,  
Animation und Freiwillige



**ADRIEN BLASER**  
Gelände-Sicherheit



**DAVID HENCHOZ**  
Sicherheit beim Abheben



**MURIELLE TURRIAN**  
Gastronomie Landi



**VIRGILE BOITEL**  
Parkplatz



**DORINE HENCHOZ**  
Check-In Fluggäste



**PATRICE CANTIN**  
Wettbewerbe



**RAPHAËL MORIER**  
Gas

*En bonne compagnie  
pour réaliser vos rêves*



**IMMOBILIER**  
COMPAGNIE FONCIÈRE SA

ROUGEMONT | GSTAAD | CHÂTEAU-D'OEX | BULLE

Courtage

Location de vacances  
Administration de PPE  
Gérance d'immeubles  
Expertise immobilière

Tél. +41(0) 26 925 10 00  
info@cfimmobilier.ch

[www.cfimmobilier.ch](http://www.cfimmobilier.ch)

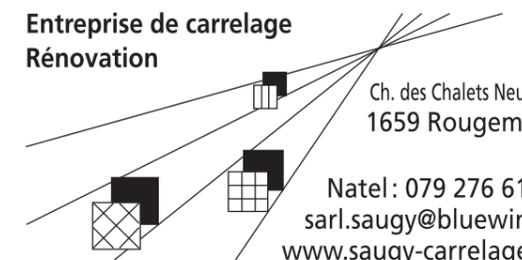


**Metallbau AG**  
**welten**  
033 744 14 68 · [welten-metallbau.ch](http://welten-metallbau.ch)

Schlosserei ■ Schmiedearbeiten  
Schlüssel-Service ■ Reparaturen

**GUY SAUGY**

Entreprise de carrelage  
Rénovation



Ch. des Chalets Neufs 44  
1659 Rougemont

Natel: 079 276 61 04  
sarl.saugy@bluewin.ch  
[www.saugy-carrelage.ch](http://www.saugy-carrelage.ch)

# SPONSOREN UND PARTNER

## MEDIENPARTNER



## SPONSOR PLATINUM-BALLON



## SPONSOREN GOLD-BALLON



## SPONSOR SILBER-BALLON



## INSTITUTIONELLE



## OFFIZIELLE



## PARTNER DES SAVOIR-FAIRE



## PARTNER



# VIELEN DANK AN

CAIBAC • L'Espace Ballon • Ballons Château-d'Oex • La Jeunesse des Moulins • Cédric Stettler et toute l'équipe de mini-ballons • Vertical Workwear Sàrl • Pink Design • Slackline Events • Sylvain Clot & Claude Mottier SA • Babel Divertissements • Boillat Boissons • La Marendaz de Ludivine Ansermet • DR Sécurité Services • Entreprise forestière Nicolas Zulauff • Télé-Château-d'Oex SA et l'Ecole Suisse de Ski et Snowboard - Château-d'Ex • trans-auto ag • Le Fonds d'équipement touristique du Pays-d'Enhaut • La Commune de Montreux • Les propriétaires de terrains • Les nombreux bénévoles • Les habitants du Pays-d'Enhaut • Les pilotes et leur équipage • Les contrôleurs aériens et l'équipe météo avec Wim De Troyer et Sarah Coppens • Les Communes jumelées ; Bristol (GB), St-Niklaas (B) et Romorantin (F) • Le Festival au Pays des Enfants (FAPE) • Le Service de Défense Incendie et de Secours du Pays-d'Enhaut • Les Samaritains Val de Charmey & environs • Les parachutistes et parapentistes • Annick Morier, responsable sanitaire • Philippe Golay • Club philatélique du Pays-d'Enhaut • Pierre-Alain Rossier • Ballons Pirates • Les Amis du Ballons • Anteq SA • Yersin Automobiles • Transvoirie • Groupe E • La Protection civile vaudoise • L'Association Plate-Forme Jeunesse • La Montagnarde • Les sonneurs de cloche du Pays-d'Enhaut • Le Choeur mixte de L'Etivaz

# SPONSOR WERDEN

**DANK UNSERER VERSCHIEDENEN SPONSOREN HABEN WIR DIE CHANCE, DEN BESUCHERN EIN HOCHWERTIGES PROGRAMM UND SCHÖNE ERLEBNISSE ZU BIETEN. SCHLIESSEN AUCH SIE SICH DER GROSSEN FESTIVALFAMILIE AN!**



**IMPRESSUM**  
**INTERNATIONALES**  
**BALLONFESTIVAL 2025**  
 Redaktion: Pays-d'Enhaut Région, Économie et Tourisme  
 Erscheinungsdatum: Januar 2025  
 Auflage: 15'000 Exemplare  
 Gestaltung und Druck: Müller Marketing & Druck

**SCHMID'S**  
*Dorfblade*  
 Dorfstrasse 76  
 3792 Saanen  
 Tel. 033 748 75 74  
 schmid-saanen.ch

**NEU**  
 Zutritt mit Kundenkarte  
 täglich von 7 bis 22 Uhr  
 (Self-Checkout)

**polylingua**  
 ÜBERSETZUNGEN  
 TRADUCTIONS  
 TRANSLATIONS  
 1658 ROSSINIÈRE  
 Monique Buri  
 079 445 07 83  
 info@polylingua.ch  
 www.polylingua.ch

depuis - seit - since 1992





MUSÉE DU  
PAYS-D'ENHAUT  
& CENTRE SUISSE DU PAPIER DÉCOUPÉ



Mardi à dimanche / Lundi : fermé  
Horaires : 13h30 - 17h30

✉ [info@musee-chateau-doex.ch](mailto:info@musee-chateau-doex.ch)

🌐 <https://musee-chateau-doex.ch>

📍 Grand Rue 107,  
1660 Château-d'Oex  
Tél : +41 26 924 65 20

13<sup>ÈME</sup> ÉDITION

# Le Festival de l'été

23 AU 27 JUILLET 2025

FESTIVAL  
au Pays  
des Enfants

CHÂTEAU D'OEX - PAYS-D'ENHAUT

Spectacles en salles  
et à l'extérieur

Ateliers, animations  
de rue offerts  
tous les jours !

[www.aupaysdesenfants.ch](http://www.aupaysdesenfants.ch)

